

O Espanhol mais Claro do Mundo? A Doçura da Fala Colombiana — Lições do Mundo Hispânico 2009

Por Cristiano Ricardo · Publicado em 20/07/2009

Por que Bogotá é considerada a 'Atenas Sul-Americana', a extrema nitidez da pronúncia colombiana e o uso carinhoso de 'usted' até entre namorados. Pequena aula de espanhol e curiosidade cultural por Prof. Cristiano Ricardo.

Versão online e eventuais atualizações:

<https://cristianoricardo.com/post/o-espanhol-mais-claro-do-mundo-a-docura-da-fala-colombiana-2009-07-20>

?? Aulas de Espanhol · Colômbia (Bogotá e Medellín) · 2009

Por que Bogotá é considerada a 'Atenas Sul-Americana', a extrema nitidez da pronúncia colombiana e o uso carinhoso de 'usted' até entre namorados. Pequena aula de espanhol e curiosidade cultural por Prof. Cristiano Ricardo.

Aula de Espanhol · Colômbia (Bogotá e Medellín)

A Elegância do Espanhol Andino e as Fórmul

Língua, Etimologia & Curiosidades do Mundo Hispânico

Prof. Cristiano Ricardo · Escola de Idiomas & Letras da Rede CR

1. A Pílula Gramatical: A Origem e a Derivação

O espanhol de Bogotá (o dialeto rolo ou cundiboyacense) é famoso por sua precisão fonética: todas as consoantes finais são pronunciadas com nitidez impecável, sem engolir os 's' nem arrastar vogais. Outro fenômeno fascinante é o ustedeo: na região andina da Colômbia, pais tratam filhos pequenos por 'usted', e casais de namorados se chamam de 'usted' como demonstração de profunda intimidade e carinho, e não de distanciamento frio!

2. Curiosidade Cultural & Geográfica: Colômbia (Bogotá e Medellín)

No século XIX, Bogotá ganhou o apelido de 'Atenas da América' pela proliferação de poetas, filólogos e livrarias. Dois presidentes colombianos foram membros ilustres da Academia de Língua! Além disso, a Colômbia abriga uma imensa diversidade: do sotaque costeiro caribenho de Gabriel García Márquez (Aracataca) ao ritmo enérgico dos paisas de Medellín e da região cafeeira.

3. Vocabulário & Derivações em Foco

Tabela

Español & Etimología | Português | Nota Explicativa & Uso

A la orden / Con mucho gusto | Às ordens / De nada | A resposta mais ouvida em qualquer comércio ou rua da Colômbia.

Chévere (origem efik africana) | Legal / Fantástico | Popularizado em toda a América Latina a partir do Caribe e Colômbia.

Parce / Parcerero (do português parceiro) | Amigo íntimo / Irmão | Gíria urbana de Medellín que hoje domina o país inteiro.

Tinto | Café preto puro | Cuidado! Na Colômbia, 'un tinto' é uma xícara de café coado preto, e não vinho tinto!

? ¡Desafío Práctico del Día!

¡Cuidado con el falso amigo! En Colombia, si pides un 'tinto' en una cafetería a las 8 de la mañana, te servirán un café negro delicioso. Si quieres vino tinto, debes pedir específicamente 'vino tinto'.

Prof. Cristiano Ricardo

Linguística, Educação & Cultura Hispânica · Publicado em 20/07/2009 às 03:36

Rede CR · Idiomas & Humanidades